



City Crane ATC 20



La gru ideale per operare
in spazi ristretti

The ideal crane to
operate in limited spaces

Speziell für beengte
Platzverhältnisse
konzipiert

Idéale pour travailler sur
des sites encombrés et
d'accès difficile



ATC 20

CARRO

TRAZIONE/STERZO

4x4x4

STABILIZZATORI

Idrraulici telescopici con comandi indipendenti in cabina. Escursione parziale con possibilità di bloccaggio in 3 posizioni.

PONTI

Anteriore e posteriore traenti e sterzanti con differenziale e riduzioni planetarie nei mozzi ruote, fissati al telaio mediante barre di reazione e cilindri di smorzamento e blocco. Bloccaggio differenziale su entrambi i ponti.

SOSPENSIONI

Idropneumatiche indipendenti, regolabili individualmente; livellamento automatico per marcia su strada.

STERZO

Ad azionamento meccanico servoassistito.
4 possibilità di sterzata.

FRENI

A doppio circuito indipendente a comando pneumatico; ABS, freno di parcheggio.

PNEUMATICI

365/85 R20 montati in singolo, adatti per impiego su strada e fuoristrada.

TORRETTA

BRACCIO

Telescopico a 6 sezioni da 5,6 a 23,8 m. Sfilamento completamente idraulico con sincronizzazione sfilo e rientro degli elementi a controllo elettronico.

SOLLEVAMENTO BRACCIO

Da -6° a +80°.

ROTAZIONE

Continua su 360° gradi.

ARGANO

Posto direttamente sul braccio, azionato da motore a pistoni. Freno a dischi multipli e valvola di controbilanciamento.

MOTORE

IVECO NEF Common Rail EURO 3, raffreddamento ad acqua, 6 cilindri diesel. Potenza 176 kW (240 CV) a 2500 giri/min.

TRASMISSIONE

Idrostatica.

Comando completamente elettronico della trazione.

CABINA

Tipo de luxe, monoposto completa di tutti i comandi gru e trasferimento su strada.

CONTROLLO ELETTRONICO

Il motore diesel, la trazione, i movimenti della gru ed il limitatore di carico sono controllati elettronicamente mediante sistema LOCATRONIC.

IMPIANTO ELETTRICO

A 24 volt; impianto di illuminazione secondo le norme europee.

CHASSIS

DRIVING/STEERING

4x4x4

OUTRIGGERS

Telescopic, independent type, hydraulically operated from the cab. Extension lockable in 3 positions.

AXLES

Front and rear driving/steering axles with differential lock and planetary reduction constrained to the frame by reaction bars.

Differential lockout on both axles.

SUSPENSIONS

Adjustable, hydropneumatically operated independent suspensions; automatic levelling for road travel.

STEERING

Mechanical hydraulically assisted steering system. Four steering modes available.

BRAKES

Air controlled, dual independent braking system; ABS, parking brake.

TYRES

365/85 R20 single mounted front and rear, suitable for on-and off-the-road operation.

SUPERSTRUCTURE

BOOM

Six section fully powered telescopic boom from 5,6 to 23,8 m. Electronically controlled synchronization of boom telescope and retraction.

BOOM ELEVATION

From -6° through +80°.

SLEW

360° continuous rotation.

HOIST

Boom mounted, operated by piston motor; multi-disc brake and counterbalance valve.

ENGINE

IVECO NEF Common Rail EURO 3, water cooled 6 cylinder diesel, 176 kW (240 HP) at 2500 rpm.

TRANSMISSION

Hydrostatic with continuous speed regulation. Fully electronic drive control.

CABIN

De luxe type, one man design with all crane and travel controls.

ELECTRONIC SYSTEM

The diesel engine, the crane drive, crane motions and the safe load indicator are electronically controlled by the LOCATRONIC system.

ELECTRICAL EQUIPMENT

24 Volt complying with EC road traffic regulation.



Nessuna sporgenza= ottima visibilità e manovrabilità

No boom overhang= best visibility and manoevrability

Kein Überhang= beste Sicht und Manoverierfähigkeit

Pas de dépassement= visibilité et maniabilité maximum



Locatronic system



Piccole dimensioni, grandi prestazioni.

Small in size, big in performances.

Grosse Leistungen in kleiner Grösse.

Grandes performances en petites dimensions.

ATC 20

UNTERWAGEN

ANTRIEB / LENKUNG

4x4x4

ABSTÜTZUNG

Hydraulisch teleskopierbar, von der Kabine einzeln betätigt. Abstützbasis in 3 Positionen verriegelbar.

ACHSEN

Vorder- und Hinter-Lenktriebachsen mit Differential und angeflanschem Lastschaltgetriebe. Differentialsperre auf beide Achsen.

FEDERUNG

Hydropneumatisch und individuell einstellbar; Automatikniveau für Strassenfahrt.

LENKUNG

Mechanisch betätigte Servo-Lenkung. Vier Lenkprogramme.

BREMSEN

Zweikreis-Druckluft-Bremse mit ABS; Feststellbremse.

BEREIFUNG

365/85 R20 4-fach, für Strassenfahrt und Kranbetrieb geeignet.

OBERWAGEN

AUSLEGER

6-teiliger hydraulisch teleskopierbar von 5,6 m –23,8 m. Teleskopierfolge mit elektronischer Überwachung.

WIPPWERK

Auslegerverstellwinkel $-6^{\circ} + 80^{\circ}$.

DREHWERK

360° unbegrenzt drehbar.

HUBWERK

Direkt auf den Ausleger aufgesetzt; Axialkolben-Konstantmotor mit Senkbremsventil.

MOTOR

Wassergekühlter 6-Zylinder Diesel-Motor IVECO NEF Common Rail EURO 3, 176 kW (240 HP) bei 2500 rpm.

FAHRANTRIEB

Hydrostatischer geschlossener Kreislauf. Vollelektronische Antriebssteuerung.

KABINE

Grossräumige 1-Mann-Kabine für die Bedienung aller Kran- und Fahrbewegungen.

ELEKTRONISCHES SYSTEM

Der Diesel-Motor, der Antrieb, die Kranbewegungen und der LMB sind durch das LOCATRONIC-System elektronisch überwacht.

ELEKTRIK

24V Betriebsspannung. Beleuchtungsanlage gemäss EWG-Vorschriften.

CHASSIS

TRACTION/DIRECTION

4x4x4

STABILISATEURS

Télescopiques à commande hydraulique, du type indépendant commandés depuis la cabine. Toutes combinaisons de calage possible avec blocage en trois positions.

ESSIEUX AV/AR

Moteurs et directeurs avec différentiel et réductions planétaires, suspendus au chassis par bras de réaction. Blocage des différentiels AV et AR.

SUSPENSIONS

Hydropneumatiques indépendantes à réglage individuel. Mise à niveau automatique pendant les déplacements.

DIRECTION

Mechanique avec servo-commande. Quatre modes de direction.

FREINS

Deux circuits indépendants à commande pneumatique; ABS, frein de stationnement.

PNEUMATIQUES

365/85 R20, montage simple AV et AR, pour travail sur pneus et déplacement sur route.

PARTIE TOURNANTE

FLECHE

En 6 éléments de 5,6 m à 23,8 m. Télésopage des éléments entièrement hydraulique et synchronisé par commande électronique.

RELEVAGE DE FLECHE

De -6° à $+80^{\circ}$.

ORIENTATION

Continue de 360°.

TREUIL

Monté directement sur la flèche, actionné par moteur à pistons axiaux ; frein multidisques et valve régulatrice.

MOTEUR

IVECO NEF Common Rail EURO 3, refroidissement par eau, 6 cylindres diesel, 176 kW (240 CV) à 2500 t/mn.

TRANSMISSION

Hydrostatique avec réglage continu de la vitesse, à commande électronique.

CABINE

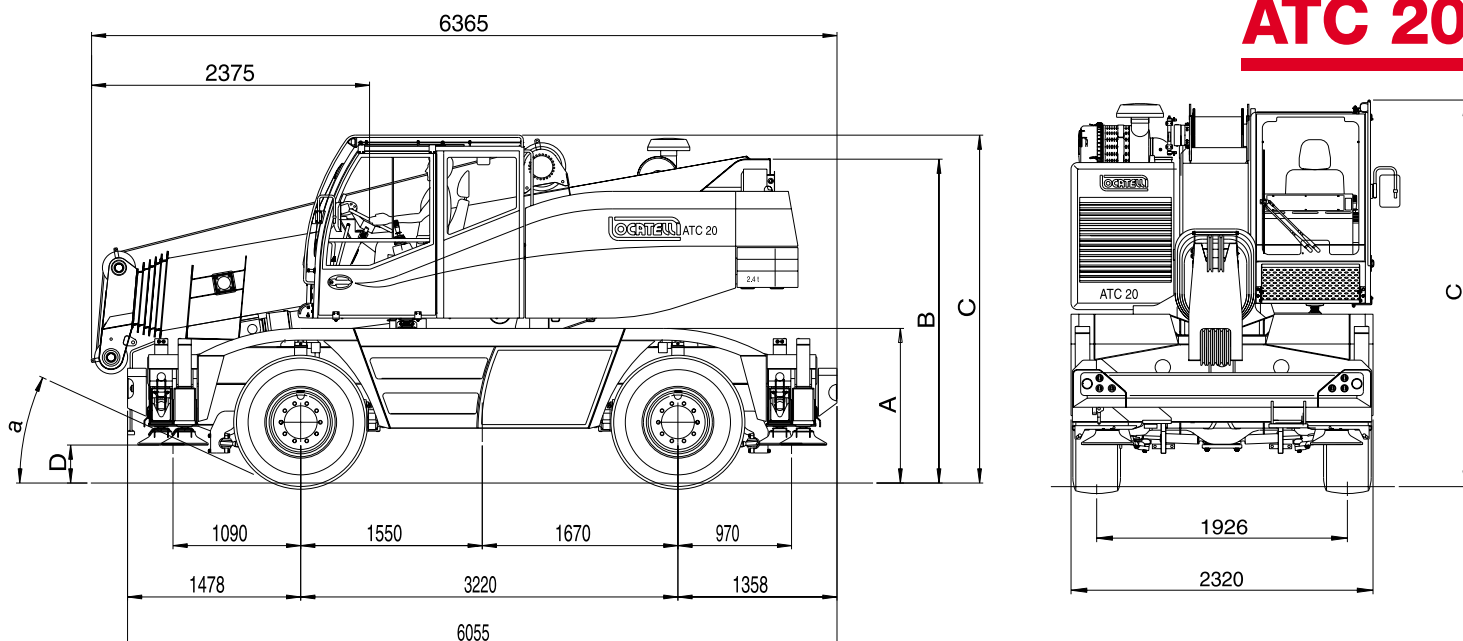
De luxe monoplace, avec toutes les commandes grue et déplacement.

SYSTEME ELECTRONIQUE

Le moteur diesel, la translation, les mouvements grue et le CEC sont contrôlés par le système électronique LOCATRONIC.

CIRCUIT ELECTRIQUE

24 Volt; éclairage aux normes CE.



DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS

Type of tyres Pneus Bereifung	Assetto Level Niveau	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	a (°)
365/85 R 20	Stradale Road Route Strasse	1325	2765	2975	325	24,5°
365/85 R 20	Abbassato Lowered Abaisé Abgelassen	1240	2680	2890	240	19,5°

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES
DATI GENERALI	GENERAL DATA	ALLGEMEINE DATEN	CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
Pendenza superabile pratica	Max negotiable gradient (unladen)	Steigfähigkeit (praktisch)	Pente franchissable pratique
Peso in ordine di marcia	Approx. weight in travel order	Gewicht in Fahrstellung	Poids de la machine de base
• Totale	• Total	• Gesamt	• Total
• Su asse anteriore	• On front axle	• Vorderachse	• Sur essieu AV
• Su asse posteriore	• On rear axle	• Hinterachse	• Sur essieu AR
Raggio di sterzata	Turning radius	Wenderadius	Rayons de braquage
• 2 ruote sterzanti	• 2 wheel steer	• Zweiradlenkung	• 1 essieu directeur
• 4 ruote sterzanti	• 4 wheel steer	• Vierradlenkung	• 2 essieux directeurs
PRESTAZIONI	PERFORMANCES	LEISTUNGEN	PERFORMANCES
Tiro max argano	Hoist max pull	Hubwerk-Strangzug	Treuil effort maxi
Velocità argano	Hoisting speed	Hubwerkgeschwindigkeit	Vitesse treuil de levage
Velocità di rotazione	Slewing speed	Drehgeschwindigkeit	Vitesse d'orientation
Velocità sollevamento braccio	Boom elevation speed	Auslegerhub	Relevage de flèche complet
Velocità di sfilo	Boom telescoping speed	Teleskopiergeschwindigkeit	Télescopage complet
Velocità su strada	Travelling speed on road	Fahrgeschwindigkeit	Vitesse sur route

ACCESSORI OPZIONALI	OPTIONAL EQUIPMENT	ZUSATZAUSRÜSTUNG	OPTIONS ET EQUIPMENTS
Falcone telescopico 8 m	Telescopic extension 8 m	Klappspitze 8 m	Extension télescopique 8 m
Montante inclinabile	Heavy duty jib	Schwerlastspitze	Montant industriel
Forche, portata 3000 Kg	Forks, 3000 kg capacity	Gabeln, Tragkraft 3000 Kg	Fourches, capacité 3000 Kg
Cesto orientabile portata 250 Kg	Rotating platform, 250 kg	Drehbares Arbeitskorb, 250 kg	Nacelle orientable, 250 kg
Cesto orientabile pieghevole	Foldable rotating platform	Drehbares faltbares Arbeitskorb	Nacelle orientable répliable
Ruota di scorta	Spare wheel	Reserverad	Roue de secours
Aria condizionat	Air conditioner	Klima-Anlage	Climatisation

Dati e caratteristiche possono variare senza obbligo di preavviso.

In accordance with our policy of constant improvement we reserve the right to amend this specification at any time without notice.

Wir behalten uns vor, die technischen Daten im Zuge der Weiterentwicklung zu ändern.

Suivant notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis certaines des caractéristiques indiquées dans cette notice.